

- تقدم إخطاراً متزامناً خطياً:
- نتيجة أي إجراء تأديبي مؤسسي ينشأ عن ادعاء
- إجراءات المؤسسة للمتهم والضحية للطعن في نتيجة الإجراء التأديبي المؤسسي، إذا كانت هذه الإجراءات متاحة
- أي تغيير في النتيجة
- عندما تصبح هذه النتائج نهائية

معايير الأدلة

معايير الأدلة المستخدمة خلال جلسة الاستماع التأديبية المؤسسية سوف يكون معيار "ترجيح الأدلة". هذا التعريف هو نفسه المستخدم في معظم المحاكم المدنية، وهو ليس المعيار الذي يتجاوز الشك المعقول. يعني ترجيح الأدلة أن الجريمة وقعت "بنسبة أكبر من عدم وقوعها" - أي بدرجة احتمال أكثر من 50٪.

العقوبات

يجوز للقطاع أن يفرض عقوبات بعد البت النهائي في الإجراءات التأديبية المؤسسية التي تتعلق بالعنف العائلي، والعنف بين طرفي العلاقة العاطفية، والاعتداء الجنسي، والمطاردة. تشمل العقوبات المحتملة:

للطلاب:

- التوبيخ
- فقدان الامتيازات
- الإعادة للوضع السابق
- الطرد من الصف
- التوقيف الإداري
- الإيقاف
- الطرد

للموظفين:

- التعليق بدون أجر
- خفض الرتبة إلى فئة أدنى يكون الموظف مؤهلاً فيها
- الحد من زيادة الأجر داخل الصف، و/أو
- الفصل

التدابير الوقائية

يمكن توفير جميع تدابير الحماية المعقولة والمتوفرة إذا طلبها الضحية، وإذا كانت متاحة بشكل معقول، بصرف النظر عما إذا اختار الضحية الإبلاغ عن الجريمة إلى شرطة الحرم الجامعي أو إلى قوة إنفاذ القانون المحلي. يمكن أن تشمل التدابير الوقائية:

- مرافقي السلامة
- إعطاء أوامر "منع التواصل"
- منع الأطراف الأخرى المؤدية من دخول الحرم الجامعي
- ضبط مواقع/خطط الصف و/أو
- ضبط مواقع/خطط مكتب العمل

الاستئناف

إذا فرضت الكلية الانضباط على طالب أو موظف نتيجة للنتائج التي توصلت إليها في تحقيقاتها، فيجوز للطالب أو الموظف الطعن على القرار باستخدام لوائح الطعن على قرار تأديبي.

مكان وزمان تقديم شكوى تأديبية

يمكن تقديم الشكاوى التأديبية إلى:

- كبير موظفي الموارد البشرية، حرم فيردوغو الجامعي، (818) 240-1000، تحويلة 5165
- منسق المادة التاسعة، حرم فيردوغو الجامعي، المبنى الإداري، الغرفة 125، (818) 240-1000، تحويلة 5130

الخدمات داخل الحرم الجامعي

- استشارات الصحة والصحة النفسية: المركز الصحي في حرم فيردوغو الجامعي، مبنى سان رافائيل، الطابق الأول، (818) 240-1000، تحويلة 5909
- استشارات الصحة العقلية: حرم غارفيلد الجامعي، مبنى ماريبوسا، الغرفة 221، (818) 240-1000، تحويلة 5055
- خدمات التأشير/الهجرة: حرم فيردوغو الجامعي، مبنى سان رافائيل، الطابق الثاني، (818) 240-1000، تحويلة 5439، 6645، 5440
- خدمات المساعدة المالية للطلاب: حرم فيردوغو الجامعي، مجمع سان فرناندو، الغرفة 110، (818) 240-1000، تحويلة 5916

الخدمات خارج الحرم الجامعي

- إنفاذ القانون بعد العنف (626) 793-3385 (وادي سانت غابرييل غرب)
- الخط الساخن لاغتصاب وضرب النساء التابع لمركز لوس أنجلوس شرق (800) 585-6231
- الخط الساخن للعنف المنزلي التابع لجمعية الشابات المسيحية YWCA في غليندال (818) 242-1106
- الخط الساخن للشبكة الوطنية ضد الاغتصاب والإيذاء وسفاح المحارم (800) 656-4673
- تحالف كاليفورنيا ضد الاعتداء الجنسي (916) 446-2520
- برنامج مساعدة الضحايا التابع لمكتب المدعي العام بمقاطعة لوس أنجلوس (800) 380-3811
- الخط الساخن الوطني للعنف المنزلي (800) 799-7233

التغييرات في الوضع الأكاديمي/العمل

- يجوز اتخاذ ترتيبات أو تدابير وقائية عند الطلب، وإذا كانت متاحة على نحو معقول، بصرف النظر عما إذا اختار الضحية الإبلاغ عن الجريمة إلى شرطة الحرم الجامعي أو إلى قوة إنفاذ القانون المحلي.
- طلب تغيير الحالة الأكاديمية للطلاب: نائب رئيس الخدمات الطلابية عبر الرقم (818) 240-1000، تحويلة 5130
- طلب تغيير حالة عمل الموظف: كبير موظفي الموارد البشرية (818) 240-1000، تحويلة 5165

عملية الإجراءات التأديبية

تلتزم كلية غلينديل المجتمعية بتوفير عملية سريعة وعادلة ونزيهة من التحقيق الميدني إلى النتيجة النهائية للإجراء التأديبي المؤسسي. توجد إجراءات تأديبية لكل من الطلاب والموظفين. سوف تتفق جميع الإجراءات والخطوات وعمليات صنع القرار مع جميع القوانين واللوائح والسياسات الخاصة ذات الصلة ومع اتفاقات المفاوضات الجماعية. يتولى الإجراءات مسؤولون يتلقون تدريباً سنوياً بشأن القضايا المتصلة بهذه الجرائم، ولا يجوز أن يكون لهم تضارب في المصالح أو تحيز لصالح أو ضد المتهم أو المتهم.

ينبغي أن تتم الإجراءات بحيث:

- تتسق مع سياسات الكلية وتكون شفافة تجاه المتهم والمتهم
- يجب أن تتضمن إخطاراً في الوقت المناسب بالاجتماعات التي يجب أن يحضرها المتهم أو المتهم، أو كلاهما
- تتيح الوصول المتساوي في الوقت المناسب إلى المتهم والمتهم والمسؤولين المناسبين بخصوص أية معلومات سيتم استخدامها خلال الاجتماعات التأديبية الرسمية وغير الرسمية وجلسات الاستماع
- توفر نفس الفرص لحضور الآخرين أثناء الإجراءات
- لا تفرض قيوداً على اختيار محامي المتهم أو المتهم

كلية غلينديل المجتمعية

سياسة وإجراءات وحقوق ومعلومات العنف بين طرفي العلاقة العاطفية والعنف المنزلي والاعتداء الجنسي والمطاردة



1500 N. Verdugo Road
Glendale, CA 91208

(818) 240-1000 • www.glendale.edu

السياسة

بموجب لائحة مجلس الإدارة والتنظيم الإداري رقم 3540: الاعتداء الجنسي وغيره من الاعتداءات في الحرم الجامعي، تحظر كلية غلينديل المجتمعية جرائم العنف بين طرفي العلاقة العاطفية والعنف المنزلي والاعتداء الجنسي والمطاردة. تشكل هذه الجرائم انتهاكاً لسياسات ولوائح المنطقة، وتخضع لجميع العقوبات المعمول بها بما في ذلك الإجراءات الجنائية وإجراءات انضباط الموظف أو الطالب.

شرح مكتوب للحقوق

عندما يخطر الطالب أو الموظف الكلية بأنه ضحية للعنف المنزلي أو العنف بين طرفي العلاقة العاطفية أو الاعتداء الجنسي أو المطاردة، سواء وقعت الجريمة داخل أو خارج الحرم الجامعي، سوف توفر الكلية للطالب أو الموظف شرحاً مكتوباً بالحقوق والخيارات كما هو موضح أدناه.

الشروط

الاعتداء الجنسي: يعني أي فعل جنسي غير رضائي، بما في ذلك تلك الأفعال التي يفتقر فيها الضحية للقدرة على الموافقة.

الموافقة (في إشارة إلى النشاط الجنسي): في ولاية كاليفورنيا، الموافقة تعني "الموافقة الإيجابية". والموافقة الإيجابية تعني الاتفاق الإيجابي والواعي والطوعي للمشاركة في النشاط الجنسي. تقع على عاتق كل شخص مشارك في النشاط الجنسي مسؤولية التأكد من أن لديه الموافقة الإيجابية من الطرف الآخر، أو الأطراف الأخرى، على الانخراط في النشاط الجنسي.

العنف المنزلي: أي شخص يُلحق بالعمد ضرراً جسدياً يسفر عن حالة صدمة لدى الضحية التي تكون أو كانت واحداً أو أكثر مما يلي: زوج/زوجة الجاني سابقاً أو حالياً، أو المقيم/المقيمة الحالية أو السابقة مع الجاني والمعاشر/المعاشرة للجاني معاشره الأزواج، أو خطيب أو خطيبة الجاني سابقاً أو حالياً، أو أي شخص تربطه أو كانت تربطه بالجاني علاقة أو مواعدة، أو والد/والد طفل الجاني.

العنف بين طرفي العلاقة العاطفية: حدوث اعتداء على أحد الزوجين، أو شخص يعاشره المدعى عليه معاشره الأزواج، أو شخص يكون والد/والدة طفل المدعى عليه، أو الزوج/الزوجة أو الخطيب/الخطيبة سابقاً، أو شخص تربطه أو كانت تربطه بالمدعى عليه علاقة أو مواعدة

المطاردة: أي شخص يتتبع عمداً، وبصورة مضره، وبالتكرار أو يضايق عمداً شخصاً آخر ويشكل تهديداً صريحاً بقصد إشعار ذلك الشخص بالخوف على سلامته أو سلامة عائلته يكون منذباً بجريمة المطاردة.

استراتيجيات التدخل من بُعد

التدخل من بُعد هو خيارات آمنة وإيجابية يمكن أن يقوم بها فرد أو أفراد لمنع الضرر أو للتدخل عندما تكون هناك خطورة حدوث عنف بين طرفي العلاقة العاطفية أو عنف منزلي أو اعتداء جنسي أو مطاردة.

- المراقبون من بُعد يجب أن يلاحظوا وقوع الحادث ويقبّموا الوضع لتحديد ما إذا كان الحادث حالة طوارئ أو لا.
- يحددوا ما إذا كان الشخص بحاجة إلى المساعدة.
- يتحملوا المسؤولية. كن مستعداً للتدخل حتى لو كان الآخرون غير مستعدين.
- تحدث إذا رأيت شخصاً ما يجبر شخصاً آخر على شرب الكحوليات.
- تحدث إذا رأيت صديقاً يغادر مع شخص ما يعرف أنه سكير.
- ذكر الأصدقاء بأن الاتصال الجنسي مع شخص سكير ضد القانون.

- محاولة المساعدة. قد يشمل ذلك مساعدة الشخص على التخلص من الموقف، أو مواجهة السلوك، أو مشاركة الموقف، أو طلب الدعم/الأمن من الآخرين.
- التقرب إلى الجميع بطريقة محترمة. تجنب استخدام العنف. كن صادقاً ومباشراً كلما أمكن اطلب المساعدة إذا لزم الأمر. حافظ على سلامتك.
- اتصل بالشرطة في أي وقت تشعر أنه ضروري.
- إذا اخترت التدخل، فقد تكون التمشوشات أو التحريفات استراتيجيات قابلة للحياة يمكن أن توقف المعتدي من الاستمرار في أفعاله.

الحد من المخاطر

يشمل الحد من المخاطر خيارات مصممة للحد من ارتكاب الجريمة وتراخي المراقب من بعد عن العمل وزيادة تمكين الضحايا من أجل تعزيز السلامة ومساعدة الأفراد والمجتمعات على التعامل مع الظروف التي تسهل العنف.

- امشِ مع الأصدقاء أو مع الآخرين من وإلى الصف. اتصل بشرطة الكلية للحصول على مرافق عبر الرقم 5205-551 (818)
- كن مدركاً لمحيطك. لا تركز/تكتب رسائل على هاتفك أثناء المشي.
- جهز مفاتيح السيارة. لا تركز انتباهك على البحث في محفظتك/حقيبة الظهر.
- افحص المقعد الخلفي قبل دخول سيارتك.
- لا تدخل سيارة شخص ما يعرض عليك التوصل إلى مكان انتظار سيارتك. لا تأخذ بسيارتك شخصاً ما إلى مكان انتظار سيارته.
- خلال المراحل المبكرة من المواءمة، ادرس المواءمة مع مجموعة من معارفك. اذهب مع صديق ولتكونا مسؤولين عن بعضكما البعض. لتكن لديكما إشارة محددة مسبقاً كي تدع صديقك يعرف أنك تريد المغادرة أو تحتاج إلى مساعدة.
- عند المواءمة، فكر في إخبار صديق بمن تواعده ومكان ذهابك ووقت العودة.
- تواصل تواملاً وواضحاً ومتكرراً بشريكك.
- تحكم في الكحوليات، ولا تدعها تتحكم بك. إشرّب بنسب معقولة أو لا تشرب على الإطلاق. لا تتعاطي المواد التي قد تعيق قدرتك على التفكير بوضوح أو التصرف بسرعة.
- كن مستعداً وقادراً على القول "لا"
- لم يفت الأوان بعد لقول كلمة "لا"
- لا ترتبك أو تخجل من قول "لا" أو مطالبة شخص بالتوقف.
- عبر عن توقعاتك مع من تواعده. تحدث عن الحدود.
- ثّق بغرائك. واحمي مساحتك الشخصية. إذا كان شخص ما يجعلك تشعر بعدم الارتياح، فتخلص من الموقف.

الإجراءات المتبعة بعد الاعتداء

- الوصول إلى مكان آمن.
- الحصول على العلاج الطبي اللازم.
- الوقت عامل حاسم للحفاظ على الأدلة التي قد تكون مفيدة لإثبات وقوع الجريمة أو للحصول على الحماية.
- لا تغسل يديك أو تستحم أو تستعمل المراض أو تفرش أسنانك أو تشرب أي شيء لحين توفير الفحص الطبي وجمع الأدلة.
- احفظ بارتداء الملابس أثناء الاعتداء أو وضع الملابس في كيس من الورق (وليس من البلاستيك) بحيث يمكن أن يكون من الأدلة.
- لا تنظف أو ترتب المنطقة التي حدث فيها الاعتداء.

- سجل أسماء/أوصاف الأشخاص الآخرين الذين ربما شهدوا الهجوم أو كانوا موجودين في المنطقة أو لديهم معرفة بالهجوم.

من يجب إبلاغه بالهجوم

يجب الإبلاغ عن هذه الجرائم في أقرب وقت ممكن لإدارة شرطة الكلية عبر الرقم 409-5111 (818) أو قوات إنفاذ القانون في المنطقة المحلية عبر الرقم 911. يمكنك أيضاً الإبلاغ عن الجريمة إلى:

- عميد شؤون الطلاب 240-1000 (818) تحويلة 5594
- منسق المادة التاسعة، 240-1000 (818)، تحويلة 5130
- مدير برنامج الخدمات الصحية، 240-1000 (818)، تحويلة 5189
- عميد الخدمات الطلابية 240-1000 (818)، تحويلة 5195
- رئيس قسم الموارد البشرية، 240-1000 (818)، تحويلة 5165
- مدير برنامج مركز التطوير المهني، 957-0024 (818)
- العميد الإداري، تنمية القوى العاملة، التعليم المستمر والمجتمعي في حرم غارفيلد الجامعي، 240-1000 (818)، تحويلة 5018

في حال طلب الضحية، سوف يوفر موظفو الكلية المساعدة للضحية بإخطار السلطات المختصة بإنفاذ القوانين. تقديم تقرير بشرطة لا يُلزم الضحية بالمقاضاة. للضحية أيضاً خيار رفض إخطار هذه السلطات.

أوامر الحماية والمقاضاة الجزائية/المدنية وحقوق ضحايا الجرائم

يحق للضحية، حينما ينطبق ذلك، إخطارها بأوامر الحماية، أو أوامر عدم الاتصال، أو الأوامر القانونية المماثلة الصادرة عن محكمة جنائية أو مدنية أو قبلية أو الصادرة عن الكلية.

- الأوامر الوقائية الطارئة الصادرة عن موظف قضائي بناء على طلب أحد موظفي إنفاذ القانون
- أوامر التقييد المؤقتة الصادرة عن المحكمة العليا بمقاطعة لوس أنجلوس 600 E. Broadway, room 279, Glendale, CA 91206 (818) 265-6497
- النيابة الجنائية: مكتب المدعي العام بمقاطعة لوس أنجلوس، 600 E. Broadway room 280, Glendale, CA 91206 (818) 500-3593
- النيابة المدنية: المحكمة العليا بمقاطعة لوس أنجلوس، 600 E. Broadway, room 279, Glendale, CA 91206 (818) 265-6497
- حقوق ضحايا الجرائم: لضحايا الجريمة الكثير من الحقوق في نظام العدالة الجنائية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن الحصول على مزيد من المعلومات لدى مكتب المدعي العام بمقاطعة لوس أنجلوس، 600 E. Broadway room 280, Glendale, CA 91206 (818) 500-3593
- أوامر الحرم الجامعي للحماية: قد تتخذ الكلية تدابير لحماية الشاكي الذي يفيد بأنه ضحية لهذه الجرائم. اتصل بمنسق المادة التاسعة عبر الرقم 240-1000 (818) تحويلة 5130 و/أو كبير موظفي الموارد البشرية 240-1000 (818)، تحويلة 5165

حماية السرية

سوف تحافظ كلية غلينديل المجتمعية على سرية هوية أية ضحية مزعومة أو شاهد أو طرف ثالث يبلغ عن العنف المنزلي أو العنف بين طرفي العلاقة العاطفية أو الاعتداء الجنسي أو المطاردة ما لم تتنازل الضحية المزعومة أو الشاهد أو الطرف الثالث تحديداً عن هذا الحق في السرية

الخدمات داخل الحرم الجامعي وخارجه

هناك خدمات متاحة للضحايا، داخل الكلية وفي المجتمع المحلي.